

具80年歷史 保留舊建築風味

油麻地戲院變身戲曲舞台

【本報訊】記者李夢報道：自油麻地地鐵站出，沿窩打老道向西行約百米，能見到一幢舊建築，通體漆成白色，與路對面的老式唐樓隔著繁忙車流人流對望。此即是有八十年歷史的油麻地戲院。

十四年前，該戲院結業並於同年獲評二級歷史建築；三年前，建築署接手該戲院「活化」工程，聯手康文署，以一億八千六百萬元撥款，將這座曾播放黑白點片的戲院，改建成戲曲演出及相關活動的專屬場地，並特別為粵劇新秀和新進劇團提供演出、排練和培訓機會。

加新不拆舊

在昨日的記者會上，建築署高級工程策劃經理周冠榮和建築署高級建築師景國祥一道介紹油麻地戲院及鄰近紅磚屋（一級歷史建築，改建為油麻地戲院辦事處）「活化」前後經過及困難種種。

因戲院坐落在油麻地，周圍老舊街巷眾多，景國祥及同事不想將戲院改建成「太過奢華」，希望這幢舊建築保留原初風味，並維持建築與周圍環境及街坊的和諧與親近。

因此，建築署一眾建築師並未拆除屋頂舊有鋼桁樑和木樓條，又考慮到原有屋頂結構因經年日久難免不夠穩固安全，便「加新不拆舊」，在舊桁樑基礎上建新的鋼結構房樑和樓條。景國祥更笑稱，因房樑改裝工程要動用吊車，不免擠佔道路，所以只好於夜間動工，且整項工程須於一日內完工，以免干擾鄰近街坊夜間排檔生意。

周冠榮說，房頂已經過除蟲及除濕步驟，並增設消防花灑，以防走火等意外。另外，舞台原有的拱廊和側牆因頗具新古典主義建築美感而予保留，而主舞台面積約四百五十平方呎，鋪有啞黑色硬木地板，並設闊約十公尺、高約一公尺的機動平台，平台下方空間可用來儲放地毯。同時添加的還有四條舞台燈光吊杆、多媒體投射機及中英文字幕幕。

可容納三百人

舞台後設一間單人化妝間及可供十二人同時使用的開放化妝區；台前與觀眾席之間設長條形樂池，可容納十五名樂手就座。康文署駐場技術監督黃偉國說：他們參考高山劇場等粵劇演出場地的設計思路

，建出一個不可拆卸的固定樂池，並將面積控制在二十二平方公尺，一來因為粵劇演出樂隊與歌劇樂隊相比規模較小（約為八至十五人），二也兼顧場地本身面積。

整個表演廳共有三百個座位，包括四個適合輪椅者的座位，廳外的售票處只售賣在本戲院演出的戲票。

有化妝間有樂池有閉路電視系統，還有售票處和一台近百年前的電影放映機置於門廳供裝飾並展覽，康文署負責九龍東文化事務的高級經理張荷芳說：改建後的油麻地戲院，「麻雀雖小，五臟俱全」。

不過，相比其他場地，似乎少了排練室。別急，兩間活動室在與戲院隔了一條

上海街的紅磚屋裡能找到。這幢建於一八九五年的兩層紅磚建築原為上海街舊抽水站的工程師辦公室，抽水站於一九一一年停止運作後，唯該建築被保留。建築署工作人員先以「面膜法」吸乾表層紅磚，又重漆內裡房間，同時保留拱形遊廊和拱形門等頗具特色的建築樣式。

紅磚屋內，除戲院辦事處和兩間活動室外，亦設紀念品商店一間。

改建後的紅磚屋連同油麻地戲院，統稱油麻地戲院，並於七月初開業。戲院只接受戲曲及相關活動的訂租申請，本月初已開始接受首輪租用申請。查詢可電二二六四八一〇八。



▲與油麻地戲院一街之隔的紅磚屋，被改建為戲院排練室和辦事處 本報攝



▲門廳處陳列的有百年歷史的電影放映機 本報攝



▲舞台與觀眾席間加建的樂池 本報攝

今日文化節目精選

- 通利音樂基金主辦的黃蔚然鋼琴演奏會，晚上七時三十分在香港大會堂演出。
- 粵劇營運創新會——玉玲瓏藝萃主辦，玲瓏粵劇團主演的越劇《白蛇傳》，晚上七時三十分在沙田大會堂演奏廳演出。
- 晴天樂韻軒主辦的「晴天金曲」演唱會，晚上八時在荃灣大會堂文娛廳舉行。
- 良朋曲藝會主辦的《弦歌翠韻曲中情》粵劇折子戲及粵曲演唱會，晚上七時十五分在高山劇場演出。
- 香港演藝學院音樂學院舉辦的「Kyu Won Han 男中音聲樂演唱會」，晚上八時在學院的演藝音樂廳舉行。
- 培英中學主辦的「吳振亨校友暨培英白綠傳人攝影展」，下午三時在香港文化中心展覽館展出。

新園地

道德資本主義

為何不少人士十分富有，卻仍然感到快樂難求？聯合國本月正式實施「GDP」決議案，乃人類發展歷史中的一個里程碑。[GDP] 決議案，一決諸國正式要求世界各國的政府，今後除了使用「國民生產總值」來量度一個國家的增長程度外，還應該用「國民快樂總值」(Gross National Happiness) 去衡量一個地方的進步程度。一眾科學家、經濟學家、社會學家及不同範疇的諾貝爾獎得主，現時正在研究一套用來量度「快樂」的指標。不過，專家們表示，一般人只需要明白所謂「快樂」，其實由四大元素影響：第一，優美的環境；第二，有活力的生命；第三，有緊密的社交網絡；第四，有空閒享受，並能花時間去過問自己的生命目標。

閣下覺得上述四大範疇很虛無又難以理解嗎？那麼這或

嚮往自然

廖偉棠

具有自我更新的能力，寫作亦應如是。但這一切應當自然而然而然，不強取之，彷彿幽人採蘋一樣信賴自然生發的豐富性；這樣從簡單語言中隱含的微言大義，卻如鈞天廣樂一樣悠長。

這樣一詮釋，這古老的詩品竟和現代的垮掉派文學相似了，司空圖強調對作者自我意識的拒絕，相似於傑克·凱魯雅克寫《在路上》時發明的「自動寫作」，而空山採蘋的風流，則在詩人加里·施耐德日後的生態寫作、禪修寫作裡發揚光大。

當然這種境界我輩也只能「心嚮往之」，在水泥叢林中嚮往自然，和在繁文縟節、匠心獨運中嚮往自然之文筆，多少能給自己帶來一類時時如新的初心吧。初心是不受陳言左右的心，自然就又有「自成一種樣子」的意味了。

雙遊記

為一個文學獎的詩歌組做評判，徵文主題是「嚮往自然」，因此我得以讀了不少城市學子對自然的歌頌或緬懷之詩文。但有點遺憾的是，書寫自然主題的現代詩，手法技巧卻往往很「自然」，也是年輕人長期對現代詩的誤解，以為是複雜越巧飾的文字才越前衛，實際上，自然才是最難達致的詩歌境界。

司空圖的《二十四詩品》中有一品即為自然，讀曰：「俯拾即是，不取諸鄰。俱道適往，著手成春。如逢花開，如瞻歲新。真與不奪，強得易貧。幽人空山，過雨采蘋。薄言情悟，悠悠天鈞。」諸鄰就是別處，自然應該來自你身處的此時此地；成春者，自然達致的詩歌境界。

天后誕海上巡遊

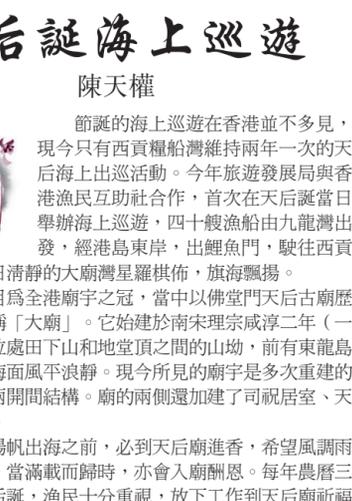
陳天權

節誕的海上巡遊在香港並不多見，現今只有西貢糧船灣維持兩年一次的天后海上巡遊活動。今年旅遊發展局與香港漁民互助社合作，首次在天后誕當日舉辦海上巡遊，四十艘漁船由九龍灣出發，經港島東岸，出鯉魚門，駛往西貢大廟，令到平日清靜的大廟灣星羅棋佈，旗海飄揚。

天后廟數目為全港廟宇之冠，當中以佛堂門天后古廟歷史最悠久，故稱「大廟」。它始建於南宋理宗咸淳二年（一二六六年），位處田下山和地堂頂之間的山坳，前有東龍島作屏障，因此海面風平浪靜。現今所見的廟宇是多次重建的結果，為三連兩開間結構。廟的兩側還建了司祝居室、天后寢宮和佛堂。

過去漁民揚帆出海之前，必到天后廟進香，希望風調雨順，網網千斤。當滿載而歸時，亦會入廟酬恩。每年農曆三月廿三日的天后誕，漁民十分重視，放下工作到天后廟祈福。在漁業興盛時期，大廟灣擠滿漁船，廟內廟外煙霧瀰漫，並有團體參加搶炮，十分熱鬧。今天，雖然仍有大批善信前來參拜，但專程而至的漁民已日漸減少了。

旅發局今次舉辦海上巡遊，重現了昔日天后誕的景象，參與的漁船有蝦艇、拖艇和罟仔艇，浩浩蕩蕩。可是現今船隻在大廟灣泊岸要由海事處安排，等候需時，令漁民望而卻步。那四十艘漁船只在離岸不遠處向天后「鞠躬」和響號，之後便掉頭回航。



天后誕當日漁船駛往大廟灣

東寫西讀

軒轅伯

許就是你不快樂的原因了。學者相信，世人即使繼續以「財富」作為計算快樂程度的最主要指標，亦不見得一個地方的利潤愈多、一個人的收入愈高，那裡的人民便愈快樂。內裡又真的地感到愈開心。《國際先驅論壇報》更表示，用這套舊有的方式來量度一個經濟體系的發展程度，已釀造出「人吃人資本主義」。結果是每個地方都只有少數「食人族」可以笑到最後，大部分人民則只能繼續盡量賺多一點錢，卻仍然活得不得開心。是故管理界若開始改用「國民快樂總值」衡量進步，便有機會引領世界轉向一種「道德資本主義」。

不過，縱然有些政府會認為所謂「追求快樂」的原則太不實在，寧可繼續「追求GDP增長」，人們亦可對前景象觀。美國前財長羅倫士·森馬斯(Robert L. Summers)指出，即使用傳統經濟指標來量度：就業率的升幅已超越人口增長、耐用消費品銷售亦持續上升(代表消費者逐漸回復信心)、房地產市場亦開始穩定，加上社交網絡有助創造新興行業，能源產業亦發展出新技術，所以人類前路一定大好，放心！

「蜜糖玉」乃「金翡翠」

李英豪

中國角閃玉(軟玉)類中之黃玉，實屬上乃屬天然色黃的緬甸硬玉。由於其色鮮豔蜜蠟，使缺乏見識者混為一談。蜜蠟色玉多呈琥珀色，超過百分之八；「蜜糖玉」全無琥珀色，超顆粒基本結構截然不同。後者天然金黃色純正濃陽，透明度低；是次生形成之色調，因原石含氧化鐵等礦物形成。蜜糖玉多分布在原石風化表層下方，卻位於翡翠(近皮之褐色部分)。

通常，一般硬玉中的黃色部分，絕大多數陽潤不純而含雜質，也多數鮮陽程度不足，「水頭短」(不大通透)；像附圖雙輪梳子般「地」與色融和一體，冰透一起黃，又色鮮且勻者極少。此項黃玉更極品而不經人工染色的「貨為「金翡翠」或「蜜糖金」，蓋晶潤富光澤，可遇不可求。



附圖為舊工雕雙輪梳珠的珍罕梳子。曾有人誤以為是「黃玉」，也有人誤以為是「蜜糖玉」，皆因憑視覺以「色」辨別，謬誤難免。

下肢靜脈曲張非脈管炎

思健

氣候轉熱，我們常可看到一些人的小腿上青筋暴突，這些青筋就是下肢的靜脈血管。患肢靜脈內的壓力較高，血液流動也欠通暢，使得這些彎彎曲曲的血管變粗變青再加上增生血管如蛛網，常使患者自卑，不敢穿裙和短褲及有酸痛和發麻感。

有的患者以為此症是下肢脈管發炎所致，因此時常對別人說，我得了脈管炎。其實下肢靜脈曲張同脈管炎是完全不同的兩種病，前者是靜脈性疾病，後者是動脈性疾病。我們知道動脈是從心臟運送血液到全身器官的血管，而靜脈則是運送血液回心的血管，兩者迥然不同。

脈管炎也可發生在下肢，外觀上皮膚色澤的改變因動脈缺血呈蒼白，在此基礎上也會出現潮紅或青紫。脈管炎的主要症狀為小腿或足部肌肉經常發生麻木、酸脹、疼痛、抽搐、無力等症狀，嚴重時，治療起來也困難得多。

下肢靜脈曲張因容易疲勞、乏力、有腫脹和沉重感，有時伴有疼痛。症狀在長期站立時容易出現。相對脈管炎，靜脈曲張的診斷並不困難，如能及早就醫，或針對性地做些自我防護措施，則能預防及減輕病發不適及避免發生潰瘍、濕疹等併發症。除保守治療外，還可手術切除根治。

夢想的魔鏡

吳昊

吾兄在多倫多發的電郵，「《魔鏡魔鏡》上畫？你的任兒有份做電腦動畫特技，一定要捧場呀！」

他所指的當然是現正上映的《魔鏡魔鏡》；其實這主決戰黑心皇后，其雪公主吾侄參與做電腦特技的第二部電影了，首作是前年的《魔鏡魔鏡》。

回憶就像一面魔鏡，記得一九八五年我在多倫多度假，住在那年只有五歲，吃過晚飯之後，沒事好做，我總會帶他去附近的迷你影院看戲，而自此他熱愛電影。他愛幻想，拿著怪獸獸龍等小玩具，可以獨個兒玩上半天，家人都害怕他自閉。他念藝術學院時開始顯露才華，他的畫作獲多倫多市舉辦的藝術獎，亦替他鋪上進軍荷里活之路，畢業後受聘於盧卡斯

人間百貨

動畫製作公司，電影就是他夢想的「魔鏡」。不過，小子一名隻身到荷里活闖天下，談何容易，他已被分派去做電子遊戲的繪圖師，與理想相去甚遠，亦令他非常頹喪，每天起床與鏡，學著黑心皇后語氣：「魔鏡魔鏡，何時可拍電影？」

在盧卡斯捱了六年，快發瘋了，結果給他成功跳槽到迪士尼的子公司，參與《魔鏡魔鏡》的製作，而且與他偶像導演澤米基斯(作品有《回到未來》片集、《阿甘正傳》等)合作，這使他喜出望外。原來《回到未來》是他的啟蒙電影，也是我當年帶他去看的其中一部片子，對他影響深遠。他在電郵特別提及此事，並向我表示謝意。

「不用謝了，以後多拍點好電影吧！」我答他。

醫學與養生

醫學與養生

醫學與養生

醫學與養生

醫學與養生

醫學與養生